

THE LORD'S PRAYER IN CHEROKEE

(Our Father, which art in Heaven, Hallowed be thy name.

Tsa- gun- wi- yu- hi ge- sun wi- ga- na- lun- go- i,
 A- ni e- lo- hi wi- ni- ga- li s- da ha- da- nun- ta
 s- gun- i, na- s- gi- ya Ga- lun- la- ti tsi- ni- ga- li
 s- di- ha.

(Thy Kingdom come. Thy will be done in earth, as it is in Heaven.)

Ni- da- to- da- qui- sun o- ga- li- s- da- un- di s- gi- un-
 si go- hi- i- ga.

(Give us this day our daily bread.)

Di- ge- e- gi- un- ei- quo- no de- s- gi- du- sun- i,
 na- s- gi- ya tsi- di- ga- yo tsi- na- ge tso- tsi- du- gi.

(And forgive us our debts, as we forgive our debtors.)

A- le- tle- s- di u- da- go- li- ye- di- yi ge- sun
 wi- di- s- gi- ya ti- nun- s- ta- nun- gi, s- gi- yu- da-
 le- s- ge- s- di- quo n- gi- ni u- yo ge- sun- i.
 Tsa- tsa- li- ga- ye- no tsa- gun- wi- yu- hi ge- sun- i,
 a- lo tsa- li- ni- gi- di- yi ge- sun- i, a- le, e- tsa-
 lun- quo- di- yu ge- sun- ni- go- hi- lun- i. E- me- nun.

(And lead us not into temptation, but deliver us from evil:
 For thine is the Kingdom, and the power, and the glory,
 forever. A-men.)

Courtesy Col. Martin A. Hagerstrand, Executive Director.
 Cherokee National Historical Society, Tablequah, Oklahoma.